

Porównanie tłumaczeń Przysłów 2:14

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	od popełniających z radością zło, lubujących się w złych przewrotnościach,
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	od tych, którzy lubią popełniać niegodziwość, rozmiłowanych w tym, co złe i przewrotne;
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	<i>Którzy się radują, gdy czynią zło, a cieszą się w złośliwej przewrotności;</i>
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Którzy się radują, gdy czynią złe, a weselą się w złośliwych przewrotnościach;
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	którzy się weselą źle uczyniwszy a radują się w rzeczach nagorszych,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Radością ich czynić zło, ze złych pomysłów się cieszą.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Którzy z radością popełniają zło, lubują się w złośliwej przewrotności,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	którzy z radością czynią zło, weselą się w złośliwej przewrotności;
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	przed ludźmi, którym sprawia radość czynienie zła i których cieszy obłuda i przewrotność;
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	od tych, którzy się radują, gdy zło czynią, i znajdują upodobanie w przewrotności niegodziwca;
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	що веселитесь злом і радієте поганим звихненням,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	którzy są radzi, gdy czynią zło i cieszą się przewrotnościami niecnego;
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	od tych, których cieszy popełnianie zła, którym radość sprawiają przewrotności zła,